Porównanie tłumaczeń Dzieje 15:40

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Paweł zaś wybrawszy Sylasa wyszedł zostawszy przekazanym łasce Boga przez braci |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Paweł natomiast, powierzony przez braci łasce Pana,\* obrał sobie Sylasa\*\* \*\*\* i odszedł.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Paweł zaś przybrawszy sobie Sylasa wyszedł, przekazany łasce Pana przez braci.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Paweł zaś wybrawszy Sylasa wyszedł zostawszy przekazanym łasce Boga przez braci |

1. 1) <x>510 4:36</x>; <x>510 13:4</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Sylas, poważany wśród wierzących w Jerozolimie (<x>510 15:22</x>), był obywatelem rzymskim (<x>510 16:37</x>). Piotr wymienia go obok Marka w <x>670 5:12</x>. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>510 14:26</x>; <x>520 16:20</x> [↑](#footnote-ref-4)